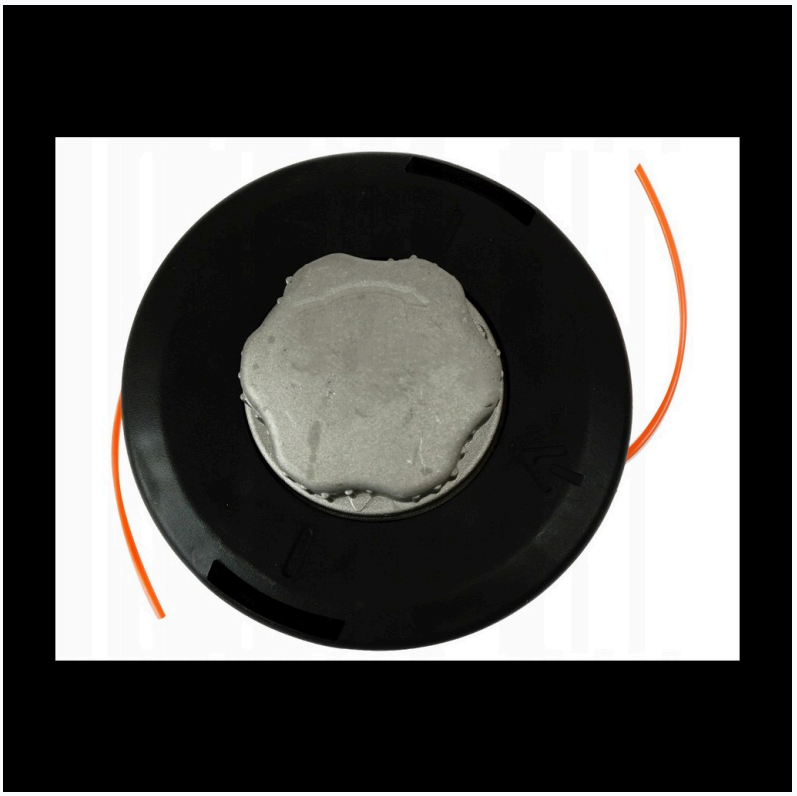
OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-TH01

PajAndy TrimHead AutoTap PRO – Zesílená poloautomatická žací strunová hlava pro křovinořezy s levým závitem M10×1,25L

KATEGORIE: PŘÍSLUŠENSTVÍ KŘOVINOŘEZŮ A ŽACÍ HLAVY • VÝROBCE: PAJANDY



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Upevňovací připojovací závit	M10 × 1,25 mm levý vnitřní závit (LH)
Systém odvíjení žací struny	Poloautomatický systém Tap & Go (úderem o terén)
Systém doplňování struny	Easy-Load / Fast-Load (rychlé prostrčení a navinutí bez demontáže)
Doporučený průměr žací struny	Ø 2,4 – 3,0 mm (kruhová, čtvercová, hvězdicová i twist struna)

Představení a určení zařízení: PajAndy TrimHead AutoTap PRO (PJ-TH01) je vysoce odolná, zesílená poloautomatická dvouramenná žací hlava nové generace se systémem Tap & Go (odvíjení struny lehkým úderem o zem za běhu motoru), určená pro motorové benzínové i výkonné akumulátorové křovinořezy se standardizovaným vřetenem M10 × 1,25 mm s levotočivým závitem (LH). Těleso hlavy je vylisováno z vysoce houževnatého nylonu PA66 zesíleného skelnými vlákny, což zajišťuje maximální odolnost proti prasknutí při nárazu na obrubníky a kameny. Hlava je vybavena spodním kovovým oděrovým kloboučkem na kuličkovém ložisku, který snižuje tření a eliminuje opotřebení těla při sečení nízko u země. Systém Easy-Load umožňuje bleskové navinutí nové struny bez nutnosti rozebírání tělesa.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru dílny.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Upevňovací připojovací závit	M10 × 1,25 mm levý vnitřní závit (LH)
Systém odvíjení žací struny	Poloautomatický systém Tap & Go (úderem o terén)
Systém doplňování struny	Easy-Load / Fast-Load (rychlé prostrčení a navinutí bez demontáže)
Doporučený průměr žací struny	Ø 2,4 – 3,0 mm (kruhová, čtvercová, hvězdicová i twist struna)
Kapacita vnitřní cívky	až 5,0 m struny o průměru 2,4 mm (cca 4,0 m pro Ø 3,0 mm)
Materiál pláště hlavy	Tvrzený nárazuvzdorný polymer PA6-GF30 vyztužený skelným vláknem
Konstrukce spodního tlačítka	Zesílený kovový / hliníkový oděrový klobouček s ložiskem
Průchodky struny	Masivní zaoblené mosazné vložky chránící strunu před ustřižením
Maximální povolené otáčky	10 000 ot./min (dynamicky vyvážená cívka)
Vnější průměr hlavy	125 mm (kompaktní profil s vysokou aerodynamikou)
Výška hlavy	70 mm
Hmotnost žací hlavy	410 g (včetně předvinuté struny)

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochranný obličejový štít nebo brýle EN 166 · Ochrana sluchu EN 352 · Pracovní rukavice EN 388 · Bezpečnostní obuv EN ISO 20345

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Před montáží strunové hlavy VŽDY vypněte motor křovinořezu a odpojte botku zapalovací svíčky!
- ⚠️ Křovinořez smí být se strunovou hlavou provozován VÝHRADNĚ s nasazeným bezpečnostním krytem a odřezávačem!
- ⚠️ Při práci VŽDY noste ochranný obličejový štít EN 166; rotující struna vymršťuje kameny rychlostí přes 150 km/h!
- ⚠️ Nikdy nepoužívejte místo silonové struny ocelové dráty, lana ani řetězy – hrozí smrtelný úraz úlomkem kovu!
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup osob a domácích zvířat minimálně 15 metrů od prostoru sečení!

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy nepřekračujte povolené zatížení ani nepoužívejte zařízení k neschváleným účelům. Jakékoliv opravy elektroinstalace, motoru či nosných mechanismů smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Horní víko hlavy se závitem M10×1,25L** – Pevnostní základna pro našroubování na vřeteno úhlové převodovky
- **2. Ocelové závitové pouzdro M10L** – Lisovaná mosazná/ocelová matice s levým závitem
- **3. Vnitřní dvoudrážková cívka** – Dělená cívka pro oddělené navinutí dvou pramenů struny
- **4. Spodní krycí plášť hlavy** – Nárazuvzdorný krunýř z polyamidu s bočními zacvakávacími západkami
- **5. Poloautomatické nárazové tlačítko Tap & Go** – Kovový klobouk aktivující posuv struny při úderu o zem
- **6. Vnitřní tlačná ocelová pružina** – Pružina udržující cívku v uzamčeném stavu během sečení
- **7. Mosazná boční očka pro výstup struny (2 ks)** – Zaoblené průchodky zamezující lámání a svařování struny
- **8. Vodicí šipky směru navíjení** – Reliéfní značky na tělese pro snadné zavedení nové struny
- **9. Rychlonavíjecí otočný prstenec** – Ergonomické madlo pro snadné ruční navíjení bez nářadí
- **10. Předvinutá žací struna** – Kvalitní dvoukomponentní struna o průměru 2,4 mm v balení

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Kontrola celistvosti plastového tělesa – žádné praskliny na obvodu ani západkách
2. Pevné dotažení hlavy na vřeteno převodovky (levý závit – dotahování proti směru hodin)
3. Kontrola vysunutí obou konců struny na stejnou délku (cca 12–15 cm)
4. Ověření funkce odřezávacího nože na ochranném krytu křovinořezu
5. Zkouška volného odpružení nárazového tlačítka Tap & Go rukou

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. 1. Zablokujte vřeteno úhlové převodovky aretačním kolíkem a našroubujte hlavu otáčením doleva (levý závit).
2. 2. Pro navinutí nové struny srovnejte šipky na otočném klobouku s otvory mosazných průchodek.
3. 3. Prostrčte cca 4–5 m struny skrz celou hlavu, dokud nejsou na obou stranách stejné délky.

PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. 4. Otáčejte spodním kloboukem ve směru šipky; struna se automaticky rovnoměrně navine do vnitřních komor cívky.
5. 5. Nastartujte stroj, uveďte motor do pracovních otáček a za běhu lehce klepněte hlavou o zem – struna se automaticky vysune a nůž krytu ji zkrátí.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Po každé práci	Očištění hlavy od namotané trávy a hlíny kartáčkem.
Pravidelně	Kontrola tloušťky kovového oděrového kloboučku a stavu mosazných průchodek.
Před uložením	Vyjmutí zbytků struny a profouknutí vnitřního mechanismu stlačeným vzduchem.
Péče o strunu	Zbytky struny skladujte v uzavřeném sáčku s kapkou vody, aby nevysychala a nekřehla.
Výměna dílů	Při prasknutí bočních plastových pacek víka hlavu ihned vyřaďte z provozu.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Struna se při klepnutí o zem neodvíjí	Struna je uvnitř spečená teplem nebo vzájemně překřížená na cívce	Rozeberte hlavu stiskem bočních západek, odmotejte spečenou strunu a naviňte ji znovu
Struna se odvíjí nekontrolovaně a příliš rychle	Zeslábla nebo prasklá vnitřní tlačná pružina, opotřebované ozubení západky	Vyměňte vnitřní pružinu cívky za novou originální pružinu
Křovinořez při roztočení hlavy silně vibruje	Jeden konec struny je podstatně delší než druhý, nebo chybí odřezávací nůž	Zastavte stroj a odstřihněte oba konce struny na přesně stejnou délku
Struna se trvale ulamuje přímo u mosazných průchodek	Použití staré, vyschlé a křehké struny nebo kontakt s tvrdým betonem	Namočte novou strunu před navinutím na 24 hodin do vody pro obnovení elasticity
Hlava se při provozu samovolně uvolňuje z vřetena	Nedotažený závit nebo poškozený levotočivý závit převodovky M10L	Zkontrolujte stav závitu, očistěte piliny a dotáhněte hlavu pevně proti aretaci

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové či kompozitní části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných slitin kovů a kompozitních materiálů v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy TrimHead AutoTap PRO – Zesílená poloautomatická žací strunová hlava pro křovinořezy s levým závitem M10×1,25L**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-TH01**
Funkce a určení:	Zesílená poloautomatická dvouramenná strunová hlava se systémem Tap & Go M10×1,25L

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2001/95/EC (Obecná bezpečnost výrobků - GPSD)
- 2011/65/EU (RoHS - Omezení používání nebezpečných látek v EEZ)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady)
- ČSN EN ISO 11806-1:2022 (Zemědělské a lesnické stroje - Křovinořezy a vyžínače)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, břity, nože, struny, pružiny) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.